

鼓動

2018

3

vol.24

 越谷商工会議所だより



[輝く越谷人 インタビュー]

“支えあう人の繋がりを大切に”

お仏壇を通じて、ご先祖様への感謝と
受け継がれる命への感謝を見つめ直す。

有限会社お仏壇の銀のすず

代表取締役 置栖正三さんと奥さまの悦子さん(右)、スタッフの中内洋子さん(左)

小規模事業者経済動向調査報告

個人事業者 確定申告のご相談を受付中です

埼玉県行政書士会越谷支部 提供「障がい者グループホーム指定申請」



越谷特別市民
ガーヤちゃん



越谷逸品 手工芸品



越谷甲冑



越谷雛人形



越谷せんべい
越谷桐箱
越谷だるま



KOSHIGAYA IROHA KARUTA

越谷いろはかるた

数ある手工芸品 せんべいだるま雛桐細工

古くから日光街道の宿場町として栄えた越谷には、江戸時代に様々な手工芸品が生まれ全国にその名を広めていきました。伝統の技は脈々と受け継がれ、今なお越谷の特産品として多くの人々に愛され続けています。

「パリッ」とした食感を味わう手焼きせんべい、色白で鼻が高いだるま、繊細な手仕事と子どもたちへの想いが生み出す雛人形と甲冑、そして大切なものを最適に保存する桐箱。

越谷が誇る匠の技を是非手に取り味わってみてください。

越谷の歴史や文化財、名所がかるたになっています。
制作：こしがや地域ネットワーク13



Contents

表紙題字／鬼頭墨峻

- ③ …… 輝く越谷人「有限会社お仏壇の銀のすず」
- ④ …… 小規模事業者経済動向調査報告書
- ⑧ …… 無料相談
- ⑨ …… 生活習慣病予防健診のお知らせ／
3月・4月の予定一覧
- ⑩ …… 個人事業者確定申告相談／LOBO調査
- ⑪ …… イベントのお知らせ
- ⑫ …… 新入会員紹介／報告
- ⑬ …… 安心して働くための「無期転換ルール」とは／
一期一会
- ⑭ …… 障がい者グループホーム指定申請
- ⑮ …… パズル・今月のおすすめ映画・編集後記

輝く 越谷人

KOSHIGAYA-BITO



代表取締役
置栖 正三 氏

プロフィール
東京都足立区出身。
友人と結成した「おやじバンド」で
ドラムを担当。

有限会社お仏壇の銀のすず



宮本町にある有限会社お仏壇の銀のすずは、大きな金色の観音様が一際目を引く仏壇仏具販売店です。代表取締役の置栖正三さんに、お仏壇について教えていただきました。

店内には、透かし彫りの見事な装飾が施された仏壇やシンプルで小振りな仏壇が並んでいます。これらの一部はすべて東京都伝統工芸師である置栖さんの兄が代表を務める株式会社置栖製作所で製造されたものです。

仏壇は、お寺の本堂を小さくして家に置くようにしたものです。毎日お寺にお参りすることはなかなかできないので、家でご先祖様を供養するためにあるのです。ですから、それぞれの宗派のご本尊と、亡くなった方の魂であるお位牌をおさめ、家を守ってくださいとお願ひし併せてご先祖様に感謝し手を合わせるのです。

お話の中で、置栖さんは何度も「感謝」という言葉を口にしました。

「私たちは一人ひとりで生まれてきたのではありません。一人一人にそれぞれ先祖があって今の自分がいるので

す。ご先祖様に感謝し、子や孫たちにも感謝の気持ちを繋げていきたい。核家族化が進む現代社会は家族を大切にすることが薄れてきています。お仏壇が、何代にも亘り受け継がれる自分の命と感謝の気持ちを見つめ直すきっかけになればいいと思います。」

そして、置栖さんは「人々は支えあって生きてきました。人が人を思いやる気持ち、それはどの時代でも同じです。」と話します。「昔は皆で神社や小さな祠を作り、病気や災害から子供たちを守ってもらうよう祈ってきたのでしょう。また、盆踊りの本来の意味は町ぐるみで仏様をお迎えし賑やかに過ごす習わしだったので。」と教えてくれました。

現代の支えあう一例として、毎年12月初めに開催されるこしがや産業フェスタを挙げてくれました。

「産業フェスタは皆の力がなければできないこと。越谷市の発展を願って皆が携わり支えていくことが大切です。結果はすぐには出ないかもしれない。しかし、間接的であって

も自分に返ってきます。」

置栖さんには、仏具販売の他に、仏像や仏具の修復にかかわる大切な仕事があります。置栖さんは寺院から預かった仏像や仏具を京都や奈良の仏師に託すのですが、「大切な仏像や仏具を預けていただけるのは信頼していただいているということ。やりがいがあります。」と言います。仏像や仏具は生地師、塗師、箔師など多くの職人の手を経てこの先100年も200年もつようと丁寧に修復されます。そういった過程の中で、仏像の中から巻物や小さな仏様など貴重な資料が見つかることがあるそうです。

もうすぐお彼岸です。ご先祖様に想いを馳せ、悠久の時の流れを経て自分の命があることに改めて感謝したいと思いました。

【会社情報】

- 創業 昭和18年 置栖製作所
平成元年 (有)お仏壇の銀のすず
越谷店オープン
- 事業内容 仏壇仏具製造販売
- 所在地 越谷市宮本町 3-26-4
- 電話 048-964-3433

小規模事業者経済動向調査報告書

調査目的

越谷市の地域経済を支える小規模事業者は、需要の低下、売上の減少、経営者の高齢化による事業承継等の問題に直面しており、経営を持続的に行うための経営課題の解決が必要となっております。

そこで、伴走型小規模事業者支援推進事業として、越谷商工会議所の会員事業者の皆様へ景況感や経営上の課題点に関するアンケート調査を行いました。頂いた情報は、事業者の皆様へ提供するだけでなく、商工会議所としても皆様に対する効果的な支援策の立案に活用させていただきます。

調査時期：平成 29 年 11 月 13 日～ 11 月 30 日

調査対象：市内小規模事業者 1,000 者

調査方法：郵送によるアンケート票の配布および回収

回答数・回収率：245 件・24.5%

経営課題（業種ごと、上位）

製造業



卸売業



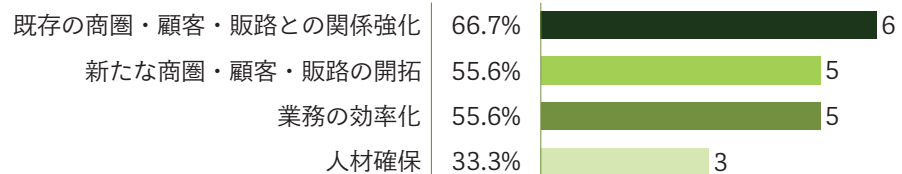
小売業



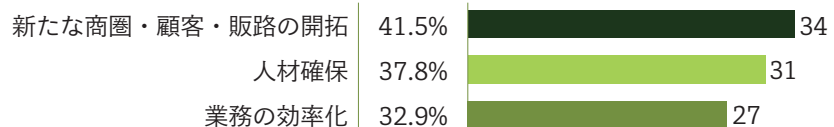
建設業



運輸業

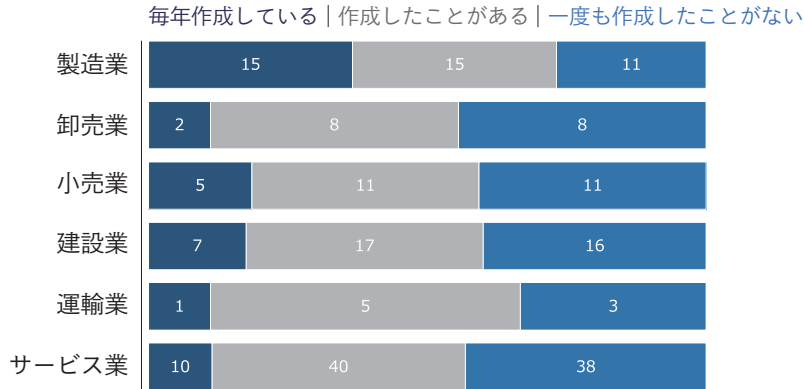


サービス業

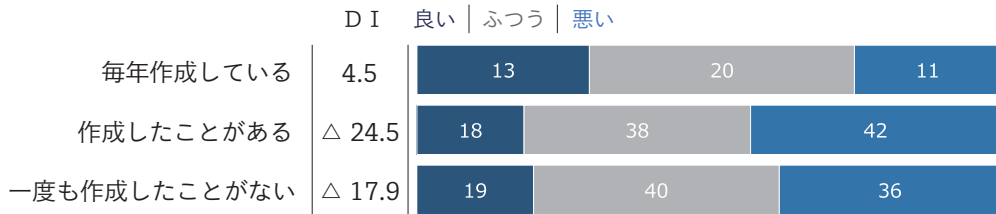


事業計画（経営計画）

すべての業種で、半数超の事業者が作成経験あり。製造業では、「毎年作成している」割合が高い。



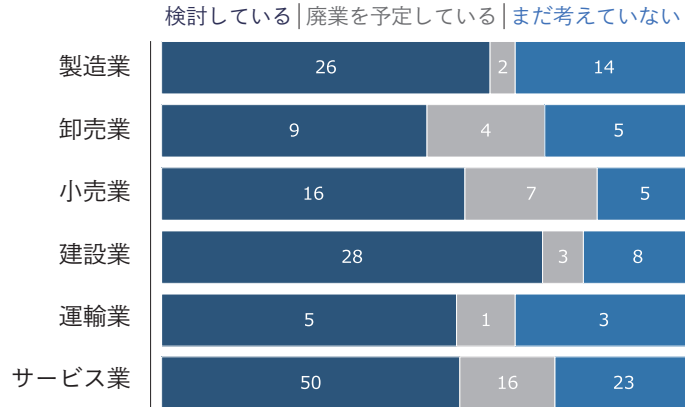
事業計画（経営計画）を「毎年作成している」事業者は売上高D Iが高い。



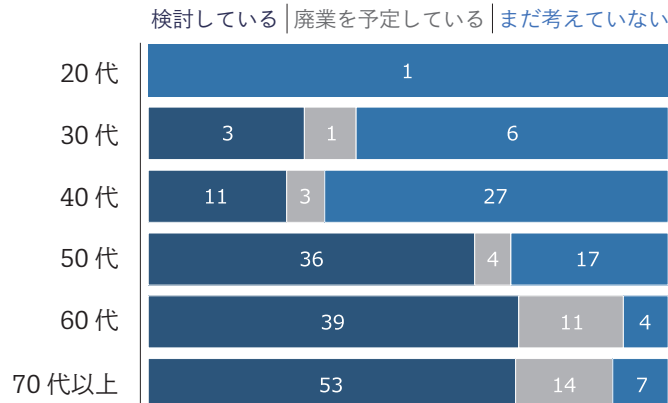
※D I = (増加・好転などの回答割合) - (減少・悪化などの回答割合)

事業承継

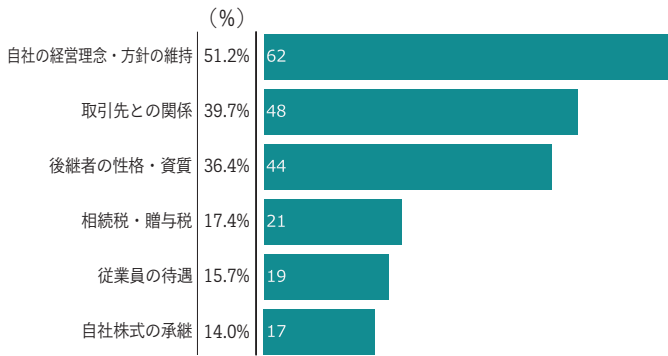
すべての業種で半数以上の事業者が事業承継を検討。卸売業や小売業では廃業を予定している割合が高い。



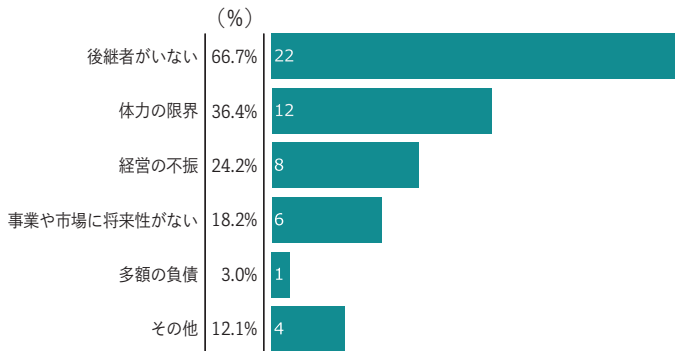
代表者の年齢が50代になってから事業承継を検討する割合が高くなる。代表者が60代になると廃業を予定する事業者が増加する。



事業承継で重視する点では、「自社の経営理念・方針の維持」がもっとも多い。



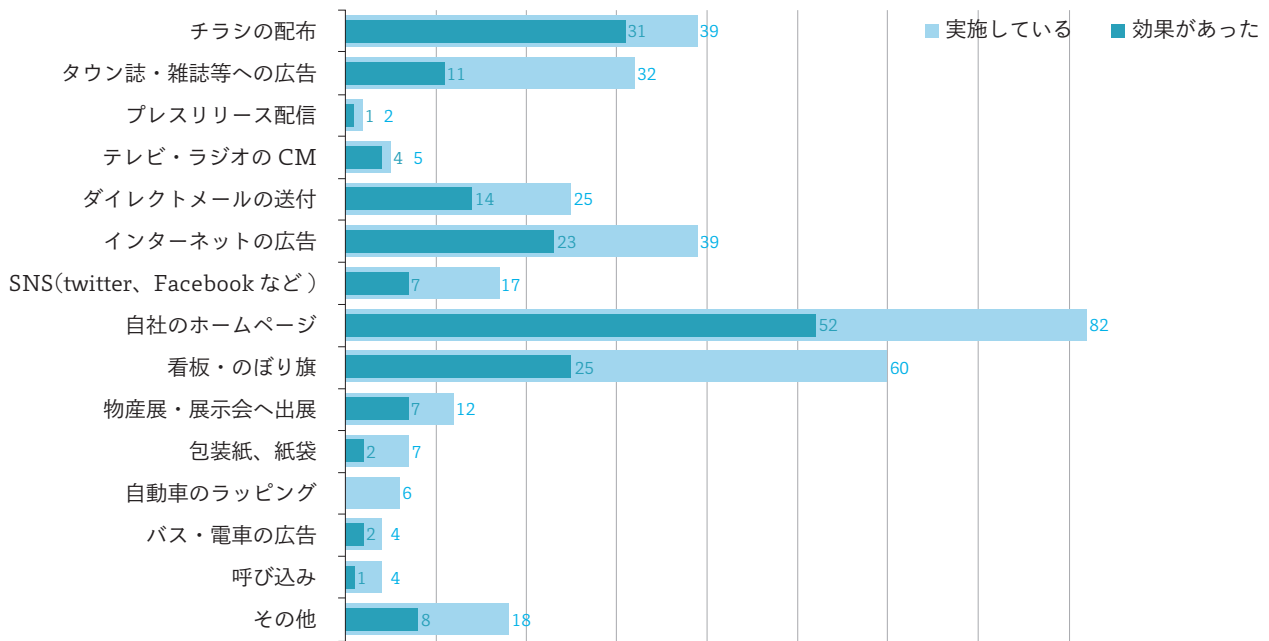
廃業する理由では、「後継者がいない」や「体力の限界」が多い。



販売促進・PR

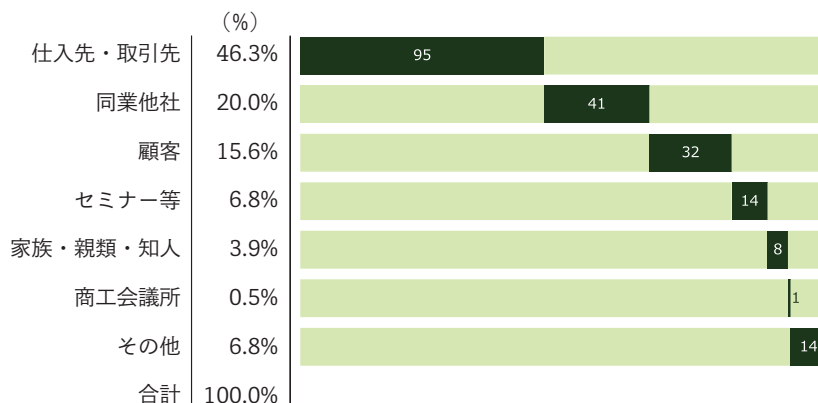
実施している販売促進・PRでは「自社のホームページ」がもっとも多く、「看板・のぼり旗」「チラシの配布」「インターネットの広告」が続く。一方、効果があった販売促進・PRをみると、「看板・のぼり旗（41.7%）」の効果は低く、「チラシの配布（79.5%）」や「自社のホームページ（63.4%）」の効果が高い。

※文章中の%表示は実施している取組みに対する、効果があった取組みの割合

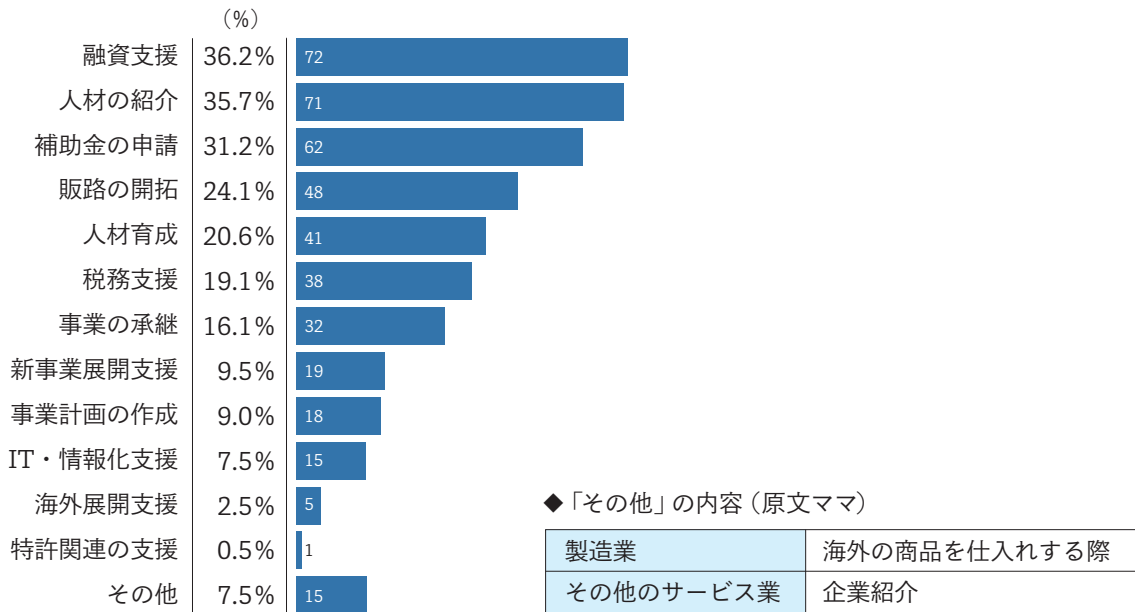


新たな製品(商品)・サービスの開発にあたっての情報やヒントの入手先

情報やヒントの入手先は「仕入先・取引先」がもっとも多く、「同業他社」が続く。



今後、商工会議所に求める支援活動（3つまで回答可）（n=199）



総括

1 多くの事業者は売上拡大を経営課題としている

各業種の経営課題をみると、多くの業種で「既存の商圏・顧客・販路との関係強化」「新たな商圏・顧客・販路の開拓」といった、売上拡大に関する点を課題としていることがわかる。

それでは、売上拡大という課題に対して、どのように対応すればよいのかを考えていきたい。本アンケートでは、これに関する施策として2つの切り口が示唆されている。

①事業計画（経営計画）作成により売上拡大が実現するのではないか

事業計画（経営計画）の作成の有無と足元の売上高の傾向をみる。売上高DIをみると、事業計画（経営計画）を「毎年作成している」と回答した事業者のDI値が高いことがわかる。

事業計画を作成することは、自社の現状を見つめ直し、年度の目標・行動計画を立てることに他ならない。これができている事業者は売上拡大が実現できていると推測できる。

②自社にとって有効な販売促進・PRができれば売上が拡大するのではないか

販売促進・PRへの取組みをみると 38.0%の事業者が「特に何もしていない」と回答している。まずは、販売促進・PRに取り組むことが売上拡大には必要であると考えられる。

次に、実際の取組みと効果がある取組みを比較する。たとえば、販促として「看板・のぼり旗」を活用していると回答する事業者は多いが、必ずしも効果をあげているわけではないことがわかる。一方、「チラシの配布」では効果を実感している事業者が多い。

現在、自社が実施している販売促進・PRが有効な取組みであるかを再検証して、限られた経営資源を有効な取組みに集中させることで、売上拡大が実現すると考えられる。

2 代表者の年齢があがるにつれ事業承継がしっかり検討されている

少子高齢化が社会問題となっている。そのなかで、事業者（経営者）の年齢も高齢化しており、事業承継を考える時期にきている。越谷市の事業承継の状況を見ると、代表者の年齢があがるほど、しっかりと事業承継を検討できていることがわかる。

代表者の年齢別の売上高DIから、代表者が30～50代の事業者の方が、60代以上の事業者よりも前年同期比で売上高が増加している傾向が読み取れる。この観点からも事業承継の必要性がみてとれる。

※DI=（増加・好転などの回答割合）－（減少・悪化などの回答割合）

※今調査報告書の詳細版は越谷商工会議所ホームページに掲載しております。

無料相談

埼玉県よろず支援拠点出張相談会 **要予約**

埼玉県内の中小企業・小規模事業者を対象に新商品やサービスの開発から販路開拓まで経営上の様々な課題についてアドバイスします。相談については、中小企業支援に特に優れた能力・知見・実績等を有する専門スタッフが対応します。

- 3月の相談会 3月 2日(金)・3月16日(金)
 - 時間 9:00~12:00、13:00~17:00
※相談時間は1社につき1時間~1時間30分
 - 会場 越谷産業会館 地下第2会議室
 - 申込み 公益財団法人 埼玉県産業振興公社
フリーダイヤル:0120-973-248
- 詳しくは

金融・創業個別相談会 **要予約**

日本政策金融公庫の担当者による個別相談会です。

- 日時 3月 1日(木) 10:00~12:00
4月 5日(木) 10:00~12:00
- 会場 越谷産業会館 2階事務所内相談室
- 申込み 越谷商工会議所 企業支援課

事業承継の相談会

巡回個別相談会 in 越谷 **(先着順) 要予約**

埼玉県事業引継ぎ支援センターは、事業の存続に関する様々な課題の解決を支援する公的な相談窓口です。後継者がいないなど、事業引継ぎについてのご相談がございましたら、お気軽にお問い合わせください。

- 日時 3月14日(水)・4月18日(水) 10:00~17:00
- 会場 越谷産業会館 地下第2会議室
- 申込み 埼玉県事業引継ぎ支援センター
☎048-711-6326

詳しくは

海外展開・貿易相談会 **要予約**

海外進出・展開に関する疑問、取引先発掘、専門家の紹介など、貿易に関する様々なご相談をお受けします。ご相談は、貿易の知識と経験豊富な専門アドバイザーが対応いたします。

- 日時・会場 お問い合わせください
- 申込み 公益財団法人埼玉県産業振興公社
☎048-647-4156

特許・商標相談会 **(先着順) 要予約**

知的財産総合支援センターのアドバイザーが、特許・実用新案・意匠・商標等のご質問やご相談に応じるとともに、特許等のデータベース「J-PlatPat」の活用方法等についても個別に説明いたします。

- 日時 3月15日(木) 13:00~17:00
- 会場 越谷産業会館 2階会議室
- 相談員 知的財産アドバイザー 野口 哲男氏
- 申込み 知的財産支援センター埼玉
☎048-621-7050

越谷市産業雇用支援センター二番館

コーディネーターによる経営相談のご案内 **要予約**

企業支援の専門家がコーディネーターとして事業者の皆様が抱えている経営課題の解決や経営革新計画の策定、創業時に必要な事項・ビジネスプランの作成などの経営相談に応じます。

- 日時 毎週月・火・水・金曜日(年末年始休み有り)
9:00~12:00、13:00~16:00
- 会場 越谷市産業雇用支援センター二番館
(越谷市東越谷1-5-6)
- 申込み 越谷市産業雇用支援センター二番館
☎048-967-2424 FAX:048-967-2425
E-mail: info@nibankan.jp

詳しくは

ハウスクリーニング 家事代行 不用品回収

★お住まいのお悩み・お掃除はプロにお任せください。

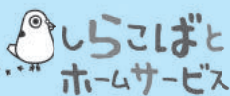
- レンジフード清掃…………… 13,800円
- エアコン清掃…………… 11,000円~
- チャイルドシート清掃…………… 4,980円

※他にもメニューがございます。ぜひお電話ください。

…………… 各種割引クーポンございます ……………

☎0800-800-3465

作業は365日対応します。



受付時間10:00~17:00(月~金) 吉川自動車運送様

創業37年

備長炭使用



やきとり 鳥源

〒313-0807 埼玉県越谷市赤山町1-66

TEL 048-965-9577

定休日 日曜日

中小企業向け海外展開セミナー

～海外展開を進める上で押さえておきたいポイント(基本)～

初めて貿易実務に携わる方、これから貿易をしようと考えている方、貿易取引に関する知識を再確認したい方等にオススメの講座です。経験豊富な講師より、貿易の基礎を分かり易くご説明いたしますので、是非お気軽にご参加ください。

- 日時 3月13日(火) 18:00～20:00
- 会場 越谷産業会館 多目的ホール
- 定員 30名(定員になり次第締め切ります)
- 受講料 無料
- 講師 秋島一雄氏
(株)IAC代表取締役 中小企業診断士

- 内容
 1. 国際取引・海外展開を進める上でのポイント
 2. 輸入ビジネス・輸出ビジネスの注意点
 3. 海外取引の際のお金の流れ
 4. 事例で考える海外展開でのリスク管理

- 申込方法:FAX(048-965-4445)にて、企業支援課宛にお申し込みください。詳細は、越谷商工会議所ホームページ添付の案内チラシをご確認ください。



生活習慣病予防健診実施のお知らせ

- 日時 平成30年4月18日(水)、19日(木)、20日(金)、24日(火)、25日(水)
- 会場 セミナーガーデン3階会議室(越谷市東町2-65-2)
- 基本健診料金 11,800円(1名・消費税込)
基本健診の他に、各種オプション検査があります。
詳しくは越谷商工会議所だより2月号又はホームページをご覧ください。
- 問合せ 総務課 中川



3月・4月の予定一覧

※予定は予告なく変更されることがございます。

3月

- 1日(木) 第6回越ヶ谷宿の雛めぐり(2月20日(火)～3月4日(日))
- 1日(木) Facebookビジネス活用講座(1日目)
- 1日(木) 所得税確定申告指導・受付(～15日(木))
- 1日(木) 経済産業省補助金説明会
- 2日(金) 正副会頭会議
- 2日(金) 環境衛生業部会 講演会
- 4日(日) TMO「珈琲の日」
- 8日(木) Facebookビジネス活用講座(2日目)
- 14日(水) 事業承継・M&A相談会
- 15日(木) 商標・特許等知的財産相談会
- 16日(金) 消費税確定申告指導・受付(19日(月)・20日(火))

3月

- 16日(金) こしがや企業応援プラットフォーム第3回連絡会議
- 18日(日) 越谷商工会議所青年部 第2回講演会
- 19日(月) 工業部会正副部会長会議・講演会
- 20日(火) 第2回越谷合同企業説明会
- 22日(木) 第4回通常議員総会

4月

- 3日(火) 正副会頭会議
- 18日(水) 生活習慣病予防健診[～20日(金)、24日(火)、25日(水)]
- 18日(水) 事業承継・M&A相談会
- 19日(木) 建設業部会 幹事会
- 20日(金) 常議員会

we support your business オフィスの快適をサポートします

toeig 株式会社 **トーエイ**

URL <http://www.toeig.co.jp/>

0120-818-201

本社 千葉県松戸市大金平5丁目412番地1

トーエイひかり
With NTT東日本

トーエイ
ギガWi-Fi
With NTT東日本

トーエイでんき
Powered by
JXTGエネルギー

2017年6月提供開始!
トーエイスマホ

個人事業者 確定申告のご相談を受付中です

所得税確定申告指導・受付

- 日時 3月15日(木)まで(土・日曜日は閉所)
※e-Tax代理送信書類受付は3月9日(金)まで
9時30分～11時30分・13時～16時
(12時から13時は昼休み)
- 会場 越谷産業会館 1階集会室

消費税確定申告指導・受付

- 日時 3月16日(金)・19日(月)・20日(火)
※e-Tax代理送信書類受付は3月16日(金)・19日(月)
9時30分～11時30分・13時～16時
(12時から13時は昼休み)
- 会場 越谷産業会館 1階集会室

★平成29年分の確定申告より、確定申告書類一式が送付されません。

申告書類に代わり、**税務署より「平成29年分の確定申告のお知らせ」の通知書(ハガキまたは封書)が送付されます。**こちらには、予定納税や口座振替による納付の有無、消費税の簡易課税選択の有無など、確定申告書の作成に必要な情報が記載されています。**確定申告のご相談の際には必ずお持ちください。**

★確定申告でのマイナンバー(個人番号)の記載について

- ①提出する際には番号法に定める納税者本人確認のため、次の書類を添付します。いずれも納税者本人のものです。
 - ◇マイナンバーカードをお持ちの方……マイナンバーカードの写し(両面)
 - ◇マイナンバーカードをお持ちでない方…個人番号の確認(住民カードまたは住民票(番号付)等の写し)
+身元確認書類(運転免許証またはパスポート等の写し)

※上記書類の写しはご自身でコピーを取ってお持ちください。会場内や会議所では個人情報漏洩防止のためコピーできません。

- ②納税者本人の他に、事業専従者、控除対象配偶者や扶養親族のマイナンバーの記載が必要です。ただし、上記確認書類は不要です。納税者が確認してください。

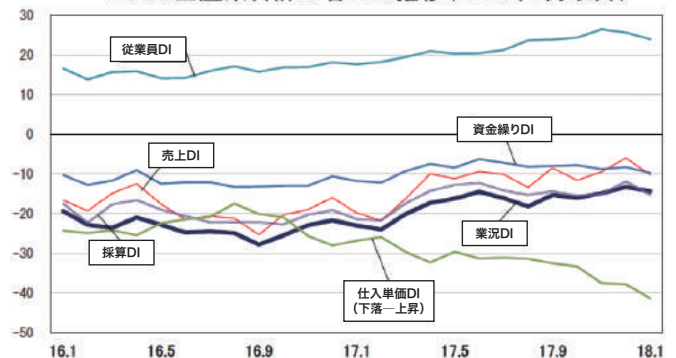
LOBO調査 (商工会議所早期景気観測) 1月度調査報告

1月の全産業合計の業況DIは、▲14.4と、前月から▲1.1ポイント悪化しました。電子部品や産業用機械、自動車関連を中心とした生産や、インバウンドを含めた観光需要は堅調に推移するものの、深刻な人手不足の影響に加え、鉄鋼、農産物などの仕入価格や燃料費の上昇による収益圧迫から、建設業や飲食・宿泊業などサービス業の業況感が悪化しました。

ただし、「好転」から「不変」への変化も押し下げ要因となったことに留意が必要です。中小企業の景況感は、総じて緩やかな回復基調が続いているものの、足元で一服感がみられます。

先行きについては、先行き見通しDIが▲13.6(今月比+0.8ポイント)とほぼ横ばいが見込まれます。個人消費の持ち直しやインバウンドを含めた観光需要拡大、輸出や設備投資の堅調な推移、補正予算などへの期待感がうかがえます。他方、人手不足の影響拡大や、原材料費・燃料費・運送費の上昇、コスト増加分の販売価格への転嫁遅れを懸念する声も多く、中小企業の業況感はほぼ横ばいで推移する見通しです。

LOBO全産業合計の各DIの推移(2016年1月以降)



※DI = (増加・好転などの回答割合) - (減少・悪化などの回答割合)

※業況 採算: (好転) - (悪化)

※売上: (増加) - (減少)

パソコン無料出張・買取サービス

どんなパソコンでも
買い取ります!

費用は一切
いたしません!

¥0

出張・データ消去費は
アセットアソシエイツが
全て負担します!

データ完全消去
を保証します!

データ消去証明書付

モニター・キーボード・マウス・ケーブル類・プリンタ・スキャナなど周辺機器もまとめて引き取ります!

一般社団法人情報機器リユース・リサイクル協会(RITEA)認定事業者
株式会社 **アセットアソシエイツ**

0120-672-910

service@assetajp

〒343-0856 埼玉県越谷市谷中町3-150-1 TEL:048-967-2910 FAX:048-967-2915
古物営業許可証/埼玉県公安委員会 第431050013937号

越谷市制60周年記念

大相撲越谷場所開催

チケット販売中

- 日時 平成30年4月27日(金) 午前8時～午後3時
- 会場 越谷市立総合体育館(増林2-33)
- チケット購入方法 **※完売次第終了します。**

【電話】0570-007-677
(平日 午前10時～午後5時、土曜 午前10時～正午、日・祝休み)

【インターネット】<http://koshigaya.shopper.jp> (24時間対応)

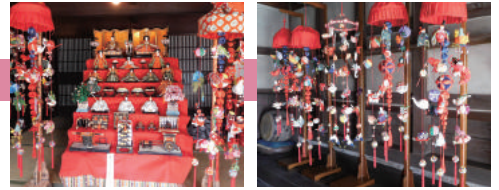
第6回 越ヶ谷宿の雛めぐり 3月4日(日)まで開催中です

旧日光街道(越ヶ谷から大沢)沿い及びその周辺の商店・古民家、大沢香取神社などで、段飾りやつるし雛などを展示しています。春の兆しを感じながら、古民家を眺めつつお雛様をめぐって散策しませんか。

〈同時開催イベント〉

まちなみガイドツアー 3月3日(土)・4日(日) 10時/13時

旧日光街道の古民家や蔵を、お雛様を巡りながらご案内します。
※越谷商工会議所へ電話で予約してください。



珈琲の日 3月4日(日) 10時～15時30分

場所：旧日光街道 商工会議所付近
こだわりの珈琲や珈琲に合うお菓子等のお店が並びます。お得なチケット(4枚綴り1,000円)を販売しますので、美味しい珈琲の飲み比べをお楽しみください。

はかり屋お披露目マルシェ 3月4日(日) 10時～16時

場所：旧日光街道 旧大野邸(越ヶ谷8-8)
築110年の歴史ある邸宅と土蔵をリノベーションし、4月に商業施設「はかり屋」がオープンします。オープンに先だち、施設を開放して1日限定マルシェを開催します!

絨(おどし)づくりの実演 3月3日(土)・4日(日) 11時～15時

場所：ガーヤちゃんの蔵屋敷
越谷甲冑の製造技術である「絨づくり」の実演を行います。職人の手技を間近に見ることのできる貴重な機会です。

●問合せ 越谷商工会議所 TMO 担当(澤田・梅沢)まで

音楽とアートの小さな街フェス☆「Koshigaya ASYLUM 2018」開催決定!

●開催日 4月21日(土)・22日(日) ●場所 越谷駅東口周辺のライブハウス、飲食店など

※「ASYLUM」とは…

2007年沖縄県那覇市桜坂から始まり、2012年からは福島県福島市、いわき市でも開催、2016年に全国3か所目として越谷で初開催されました。音楽やアートによって生まれる感動や楽しさが共に繋がり広がって行くことで文化は生まれ、新しい力になる。その繋がりを生み出す場=「文化の礎」として「ASYLUM」は開催されます。

今、全国的にも注目されている街フェス「ASYLUM」!当日は、越谷駅東口周辺のライブハウスや飲食店、野外等が音楽とアートで溢れます。チケット発売は3月中旬予定です。出演アーティストやタイムスケジュールは、順次Koshigaya ASYLUMのフェイスブック・ホームページを更新していきますのでお楽しみに!

●問合せ 048-963-1221 (越谷 EASYGOINGS)

●主催 Koshigaya ASYLUM 2018実行委員会



昨年のASYLUM

日本人から学ぶ大人の英語

ヴェリータス語学研究所

この春、はじめる!
ビジネス・チャンスは英語でつかむ!

シンプル&便利な英語で、販路・顧客の新規開拓



プライベート・スタイルなので、ご自分のペースでストレスなく、レッスンが受けられます。



☎048-971-7575 新越谷駅西口徒歩1分
✉ info@veri-tas.jp

カウンター、個室とも
電話予約をお願いします

個室完備
テーブル席 5部屋

ランチ
11時半から13時半
ディナー
17時から22時(L.O.)

アクセス
越谷駅東口徒歩3分
みずほ銀行前

太助造

心の味




法事・慶事・接待・御食事
各種宴会 **最大50名様**
ご予約承ります 火曜定休
☎048-966-1031
越谷市越ヶ谷 1-10-31



平成30年 1月にご加入いただいた13社の皆様です。(順不同・敬称略)

※1月末会員数 5,388事業所

事業所名	代表者氏名	住 所	業 種
五十嵐	五十嵐真一	平方	衣類小売業
(株)田中土建	田中 秀夫	袋山	水道管工事
藤田	藤田 修治	南越谷	造園業
HEARTY×HARVEY	相澤 洋平	蒲生寿町	美容室
(株)AIコンツェルン	瓦井 秀幸	流通団地	貨物利用運送事業、軽貨物運送事業
ジャパントレード(株)	伊藤 明	草加市谷塚町	雑貨小売(インターネット販売)
ECCジュニア 越谷中町教室	鈴木 紀子	春日部市大枝	学習塾
CONA 新越谷 VARIE店	高田 泰徳	南越谷	飲食業
わたしたショップイオンレイクタウンkaze	比嘉 大地	レイクタウン	沖縄県産品販売
(株)東洋相互サービス	阿部 剛志	南越谷	産業廃棄物収集運搬業、除菌消臭グッズ、防災用品販売
(株)保険室	福島 秀人	三郷市谷口	保険代理業
杉本インテリア	杉本 達矢	下間久里	内装業
(有)佐藤総合マネージメント	佐藤 元秋	相模町	保険代理店

お知り合いの方で、越谷商工会議所にまだ加入していない事業所の方がいらっしゃいましたら、ご紹介ください。

商工会議所会費の納付のお願い

平成29年度会費の納付がお済みでない方は至急納付をお願い致します。納付がない方には、集金担当がお伺いいたしますので、ご協力をお願い致します。 担当 総務課 西口

報 告

◆ 越谷逸品フェア

「歴史」「特産品」「伝統技」「銘品」の4つをテーマに、越谷の様々な魅力を多くの人に知ってもらう初の試みとして、1月27日・28日の二日間、イオンレイクタウン kaze 光の広場と mori 花の広場にて、「越谷逸品フェア」を開催しました。

「歴史」は、楽しく子供達に名所を知ってもらおうと、大判越谷いろはかるた取り大会や、江戸時代から伝わる越ヶ谷秋まつりの山車展示やお囃子や木遣りを披露。

「特産品」では、今が旬のねぎといちご、開店から人気のガーヤちゃんの蔵屋敷移動販売。だるまの顔描きや甲冑着用の体験を通して PR した「伝統技」。だるまの顔描きは、受付開始 30 分で定員になるほどの人気でした。

「銘品」は、TheWonder500 に選ばれた籠染燈籠や招き猫をはじめ、伝統技から新たに生まれた6銘品の展示販売。江戸切子の実演では足を止め見入る方がいらっしゃいました。

28日には、越谷市を舞台にした地域ドラマ「越谷サイコー」出演者のトークも開催され、越谷の魅力満載の二日間でした。



かるた取り大会



賑わうメイン会場



山車の展示

退職金の準備を中小機構がお手伝いします

安心 安全 国がつくった

小規模企業共済

こんな悩みにお応えします

制度の特長

① 経営者のための退職金制度

小規模企業の個人事業主(共同経営者を含む)または会社等の役員の方が廃業や退職後の生活資金、事業再建資金をあらかじめ準備しておく共済制度です。

② 掛金は全額所得控除

掛金は、全額が「小規模企業共済等掛金控除」として、課税対象所得から控除できます。

③ 受取時も税制メリット

共済金の受取は、一括の場合は「退職所得扱い」、分割の場合は「公的年金等の雑所得扱い」です。

TEL:050-5541-7171 (共済相談室)

小規模共済

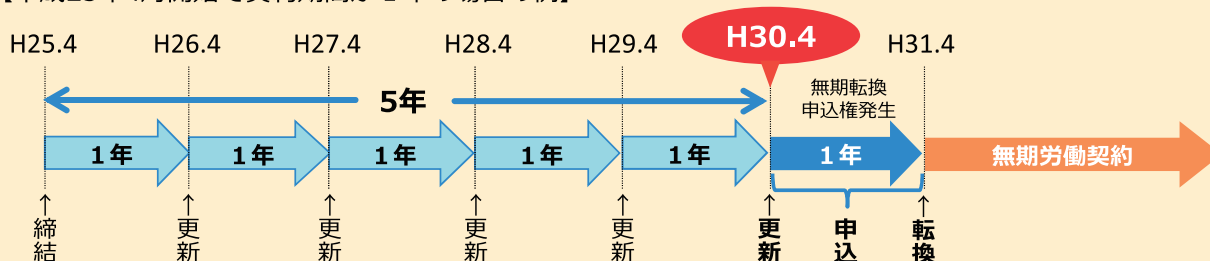
検索

安心して働くための「無期転換ルール」とは ～平成30年4月から無期労働契約への転換申込みが本格化!～

無期転換ルールとは

有期労働契約が更新されて通算5年を超えたときは、労働者の申込みにより、期間の定めのない労働契約（無期労働契約）に転換できるルールです。通算5年のカウントは平成25年4月1日以降に開始した有期労働契約が対象です。 厚生労働省都道府県労働局（労働契約法第18条：平成25年4月1日施行）

【平成25年4月開始で契約期間が1年の場合の例】



※無期労働契約の労働条件（職務、勤務地、賃金、労働時間など）は、別段の定め（労働協約、就業規則、個々の労働契約）がない限り、直前の有期労働契約と同一となります。労働条件を変える場合は、別途、就業規則の改定などが必要です。

対象となる方は

雇用されている方のうち、原則として契約期間に定めがある有期労働契約が通算5年を超える全ての方が対象です。契約社員やパート、アルバイトなどの名称は問いません。

無期転換の申込みは、書面で行うことをお勧めします

無期転換申込権の発生後、働く方が会社に対して無期転換する旨を申し出た場合、無期労働契約が成立します（会社は断ることができません）。この申込みは口頭でも法律上は有効ですが、のちのちのトラブルを防ぐため、書面で行うことをお勧めします。

無期転換ルールを避けることを目的として、無期転換申込権が発生する前に雇止めをすることは、労働契約法の趣旨に照らして望ましいものではありません。また、有期契約の満了前に使用者が更新年限や更新回数の上限などを一方的に設けたとしても、雇止めをすることは許されない場合もありますので、慎重な対応が必要です。

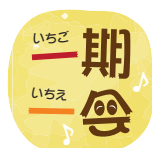
お困りの場合は、都道府県労働局雇用環境・均等部(室)にご相談ください。

くわしくは無期転換ポータルサイトへアクセス!

無期転換ルールの概要や無期転換のメリットなどのほか、相談先である都道府県労働局の一覧等を掲載しています。

<http://muki.mhlw.go.jp/>

無期転換サイト 検索



確定申告真っ只中、当会議所でも個人事業主を対象に所得税・消費税の相談指導を行っています。

一昨年、不動産賃貸を営む方から「不動産所得は収入や支出がだいたい決まっているので納める税金が毎年同じような金額になるんだけど何か節税になる方法はないの?」と聞かれました。確かに不動産貸付は貸室や家作が満室で家賃の値上げをしなければ収入は変わらないし、支出も固定資産税や火災保険、管理費、減価償却費などほとんどの経費は固定的な金額になるので納税額は毎年、あまり変わりません。

では、どこで節税をすればいいのでしょうか? 決算書や収支内訳書上で節税が難しい場合は確定申告書の所得

控除欄で節税をすることができます。私はその方に事業主の退職金制度である小規模企業共済の加入をお勧めしました。この制度は掛金が所得から控除され、所得税・住民税を節税できるメリットがあります。

先日、その方が申告相談にお見えになったとき「伊藤さんに小規模企業共済を勧められ加入したおかげでだいぶ納税額が少なくなったよ」と感謝の言葉をいただきました。

確定申告期間も折り返しを過ぎ、あとわずかとなりました。何か決算や申告でわからないことがありましたら是非、お早めに当会議所にご相談ください。あなたのお悩みをズバツと解決いたします!

中小企業相談所長 伊藤 猛



障がい者グループホーム 指定申請



今回は障がい者のためのグループホーム事業を行う際の指定申請という手続きを通して、行政書士はどのような活動をしているのかをお伝え致します。

ここでいうグループホームは障がいにより生活に困難を抱えた人たちが、専門スタッフなどの援助を受けながら少人数で一般住宅に生活するものです。

「衣食住」は人が生きていく上での基本ですが、障がいのある方が地域で自立した生活を送るための住まいの場というのは大変重要なものです。他方、支援が必要な方たちが生活する以上それを支える人がいて、きちんとした設備のもとで運営がなされていなければ安心して暮らすことはできません。

そこでこうしたグループホームを開設・運営するには相当の要件を満たした上で自治体からの指定を受ける必要があります。指定の主体は基本的には都道府県ですが、越谷市は中核市として権限が委譲されており、越谷市内におけるこうした事業の指定は越谷市が主体となります。

指定を受けようとする際には、まずは事前相談を開所予定日の少なくとも半年前には受けておく必要があります。その際に指定を受ける上で必要な人的基準、設備基準、運営規定等を具体的に詰めます。官公署に対する申請書類作成提出の代理権を有する行政書士は事業者と

もに相談し、必要な資料を収集・作成いたしますが、これには事業者との協働が欠かせないことはもちろん関係機関との協力が必要不可欠です。

人的基準に関するものとして、管理者や世話人・生活支援員等の経歴書や資格所持の証明書、勤務形態一覧表等があり、設備に関するものでは、施設の位置図や配置図、平面図から建物の検査済証、消防用設備の設備状況等の書類があります。更に運営に関しても事業者は法人でなければならず、その定款や登記事項証明書はもちろん、役員名簿、苦情解決規定や運営規定、収支計画書や介護給付費等の算定に関する書類、更には協力医療機関との契約書等も作成して必要書類を整理いたします。申請に至るまでには幾度も障害福祉課の担当者との打ち合わせを要し、その申請書類はかなりの厚さになります。時には病院で院長に協力を願い、時には消防署の検査に立ち会い、行政書士は事業者と役所・関係機関との橋渡し役となって指定に向けて活動いたします。

現在7名の方が暮らしているグループホームからは定期的に活動を知らせる会報誌が届きますが、その幸せそうな写真を見るたびに、この業務に関われた喜びを感じる次第です。

埼玉県行政書士会越谷支部 多田隈 亨

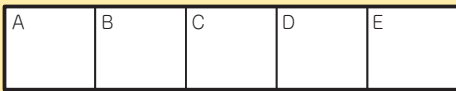
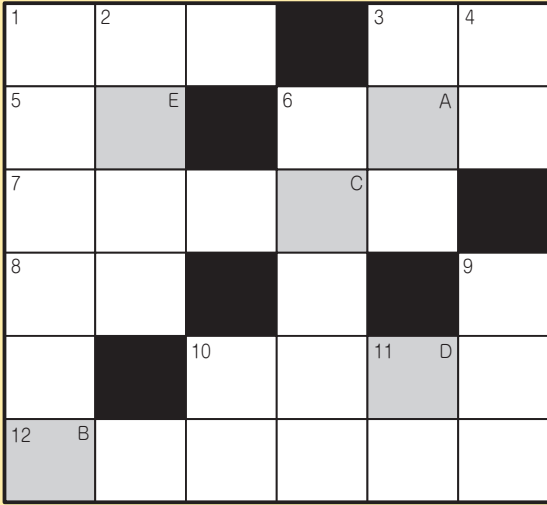
行政書士会主催による無料相談会 越谷市中央市民会館4階で毎月開催

埼玉県行政書士会越谷支部では、行政書士に気軽に相談できる様、毎月第1金曜日(1月および金曜日が休日の場合は第2金曜日)に、越谷市中央市民会館4階にて無料相談会を行っております。経験豊富な支部会員がお話をお伺いいたします。お気軽に相談会へお越しください。

お問い合わせ先: 越谷市くらし安心課市民生活係 048-963-9156



クロスワードパズル



ヨコのヒント

- 虚勢を張る人=「○○○の虎」
- すごろくで動かすもの
- 華厳、袋田、養老
- 魚のすり身のだんご
- 瓶に直接口をつけてゴクゴク
- 興行場の入り口で払う料金。○○銭
- 筑波といえば「研究○○○○都市」
- パワーが必要な肉体労働

タテのヒント

- 花から蜜を集めたり巣を作ったり忙しい虫
- 固体はソリッド、液体は？
- うわさを○○○にはさむ
- めったにないこと
- 花嫁の文金高島田を覆う布
- 答えの分からない問題に欲しいもの
- スープがとれる鶏の骨
- 他人のことを考えない、自分本位の考え方

正解者の中から抽選で5名様に

「イオンシネマ鑑賞券」をプレゼント!

応募方法

①クイズの答え ②あなたの郵便番号・住所・事業所名・氏名・年齢 ③越谷商工会議所だよりの感想や商工会議所へのご意見・ご要望をハガキにご記入ください。

締切

平成30年3月25日(当日消印有効)

宛先

〒343-0817 越谷市中町7-17 越谷商工会議所
「越谷商工会議所だより」係

◎ 2月号のクロスワードパズルの答えは「バスツアー」でした。

※当選者の発表は商品の発送をもってかえさせていただきます。

答えは4月号をご覧ください。

今月のおすすめ映画

イオンシネマ越谷レイクタウン お問い合わせ TEL.048-990-3661
JR武蔵野線「越谷レイクタウン」駅下車 イオンレイクタウンkaze3階

イオンシネマ 検索

3/17(金)
公開

ちはやふる

— 結び —



新入部員獲得に向けて奮闘する千早、名人を目指す新、突然かるた部を辞めた太一。かるたが繋いだ3人の幼なじみの運命が未来に向かって動き出す。果たして、全国大会の行方は? シリーズ3作目にして完結編。

出演: 広瀬すず 野村周平 新田真剣佑

(C) 2018映画「ちはやふる」製作委員会 (C) 末次由紀 / 講談社

3/21(水)
公開

曇天に笑う



弟思いのお調子者、村を守護する曇天火(福士蒼汰)。その地では破壊の神・オロチが復活し、世界に災いをもたらす伝説があった。オロチ復活の兆しのなか、巨大な力を巡る闘争に巻き込まれた兄弟の運命は…。

出演: 福士蒼汰 中山優馬 古川雄輝

(C) 2018映画「曇天に笑う」製作委員会 (C) 唐々煙 / マッグガーデン

編集後記

48年ぶりという寒さに震えた冬も終わり3月になりました。

この時期、商工会議所は確定申告の相談・受付や年度末の仕事ででんでん舞いの毎日です。そんな中、ふと窓に目をやると「あ、まだ外が明るい。日が延びたんだ」と春の気配を感じます。

同じように年度末で大忙しという方も大勢いらっしゃるでしょう。まだまだ寒い日があります。体に気を付けて乗り切りましょう。

補助金活用をきっかけに「御社の情報システム部」 お客様を増やし、もうかる体制づくりを! 好評提供中

- ☆わからなかった利益と資金繰り → すぐ見れます
- ☆パソコンを上手く業務に活かさない → 活かします
- ☆社内の情報セキュリティ対策 → 安心解決
- ☆今使っているソフトウェアのデータ → 別の業務に連結
- ☆ITが苦手な部下に丸投げ → 自分で楽に使える

資金不足が予測できるEXCEL体験版の無料ダウンロードを開始しました。

無料個別相談も受付中です。お気軽にご連絡ください。

株式会社アクセプト

越谷市赤山町3-163-25

www.acceptcorp.co.jp

E-mail: info@acceptcorp.co.jp TEL:048-960-3801

● お気軽にご相談ください

日本政策金融公庫の

小規模事業者経営改善資金 (マル経融資)

小規模事業者の方々の経営改善のお役に立ちます

金利 年1.11% (固定 平成30年2月9日現在)

POINT 1 無担保・無保証人の融資制度です。

POINT 2 商工会議所の経営指導を6ヶ月以上受けている方で、
商工会議所の推薦が必要です。

POINT 3 ご融資額は2,000万円以内です。

詳しくは、越谷商工会議所 経営指導員へご相談ください。 **TEL 048-966-6111**

あなたの“未来”応援します!

国の教育ローン

ご融資額
350万円以内
(お子さま1人あたり)

POINT
ご入学前のまとまった
費用の準備が可能!

POINT
固定金利
長期返済なので安心!

POINT
35年以上の
取扱実績!

ご相談・お問い合わせは

日本政策金融公庫
教育ローンコールセンター



ハローコール
0570-008656
(または 03-5321-8656)

受付時間 月～金曜日 9:00～21:00
土曜日 9:00～17:00

※日曜日、祝日、年末年始(12/31～1/3)は
ご利用いただけません。

平成30年度 検定試験のご案内

検定試験名	試験回	実施級	試験日	受付期間	受験料(税込)
簿記	149	1級～3級	6月10日(日)	郵送 4月2日(月)～5月9日(水)	1級 7,710円
				窓口 4月9日(月)～5月11日(金)	2級 4,630円
				ネット申込 4月2日(月)～5月12日(土)	3級 2,800円
リテールマーケティング (販売士)	82	2級～3級	7月14日(土)	郵送 5月14日(月)～6月20日(水)	1級 7,710円
				個人窓口 5月21日(月)～6月20日(水)	2級 5,660円
				団体窓口 5月21日(月)～6月20日(水)	3級 4,120円
				ネット申込 5月14日(月)～6月20日(水)	
珠算	213	1級～3級	6月24日(日)	郵送・窓口 4月16日(月)～5月24日(木)	段位 2,900円 (珠算のみ2,500円 暗算のみ1,200円)
	123	段位			1級 2,300円 2級 1,700円 3級 1,500円

発行日/平成30年3月1日

編集・発行



越谷商工会議所

〒343-0817 越谷市中町7-17 越谷産業会館内

T E L. 048-966-6111 F A X. 048-965-4445

U R L <http://www.koshigaya-cci.or.jp>

E-mail k9664445@koshigaya-cci.or.jp

開所時間 8:30～17:15

休所日 土曜日・日曜日・祝祭日・年末年始